



## Művészet.

## A színház heti műsora:

Vasárnap d. u. Túl a nagy Krivánon. Este Gyimesi vadvirág. B. — Hétfő. Az idegen... dráma és Bajazók operája. C. — Kedd. Az idegen... dráma és Paraszt becsület operája. A. — Szerda. A cigánygrófné B. — Osütörtök. Próbaházasság. C. — Péntek. Szerelom vására. A. — Szombat. d. u. Sárga csikó. Este Oifra nyomoruság. B. — Vasárnap. d. u. Szászország. Este. Farsang tündéré. C.

\* **Az idegen**... jövő heti bemutatója érdekes színházi események készül. Növeli az újdonság iránti érdeklődést, miszerint városzerte tudják, hogy az Aradon lakó szerző inkonitában kívánt maradni s így a színlapon szereplő Moór Titusz név csak álnév. Az izgató eseményt egy felvonásos drámát két egymás utáni estén játsszák, hétfőn a Bajazókkal és kedden a Parasztbecsülettel együtt. Érdekes dráma szereposztása is meri a nagy női főszerepet Horváth Mária társulat primadonnájára vállalta és rajta kívül Forgács, Várnai, Kertész, Földes, Fülöp Irma, és Olasz jutottak halás szerephez. A két operában Várad Margit, Halmos Mici, Takács és Ladizslai játszák a főszerepeket.

\* **Lepa Dóra** a kiváló aradi ének-művész november 24-én hangversenyt rendez a Kulturpala nagytermében. Lepa Dóra kisaszszony röviddel ez előtt előnyös ajánlatot kapott Bukarestben, de azt nem fogadta el, mert nem akarta magát lekötni. A művész egy hangversenyre be van jelente az udvarhoz is.

\* **A mozgóképszínházak műsora.** November 14-én az Apollóban: New-York rejtelmei XI. Bűnügyi dráma. — Az Uránában: New-York rejtelmei X. Bűnügyi dráma.

\* **New-York rejtelmei X. és XI. részét** mutatja be vasárnap és hétfőn az Uránia és Apolló színház. A közönség érdeklődése már a végsőkig van csigázva és alig várja az izgalmasabbnál-izgalmasabb fejezetek bemutatását. A X. rész a Párdúc gondola és Clarel torpedója című fejezeteket hozza elének az eddigienél is érdekesebb rendezésben látjuk Wu-Fang és Clarel elkeseredett élet-halál küzdelmét, és a harc Wu-Fang halálával végződik. Hova lett azonban Clarel? erre a XI. rész adja meg a feleletet. Az utolsó rész méltó befejezése az eddigi izgalmas jeleneteknek, amelyben Clarel a francia mesterdetektív végső diadalát aratja és boldogan tér vissza jegyesehez. Helénához, akit halálveszedelmek kiállásával érdemelt meg s akivel nyugalmas és boldog élet reménye várja.

\* **Szent Yves szíri szemé című grandiózus Pathé-drámát** veszi 18-án egy napra műsorra az Uránia színház, hogy a közönség óhajára ezt a gyönyörűség-filmet ismét bemutathassa.

\* **Szerető.** Bródy Sándor híres színműve a Szerető Pedák Sárral és Uray Tivadarral a főszerepben kerül bemutatásra keddtől kezdve az Apollószínházban. E film három napig marad műsoron és közkívánatra ezután három napig vetíti az Apolló a Meyerlingi tragédiát, Habsburgi Rudolf trónörökös és Vecsera bárónő drámáját.

## Az új osztrák kormánya a kommunisták ellen

WIEN. Az új osztrák kormány elhatározta, hogy a Bécsbe menekült összes kommunistákat, kiket az előbbi kormány védelmébe vett, internálja. A kormányt erre

a lépésre az kényszerítette, hogy a menekült kommunisták nagy propagandát fejtettek ki az osztrák fővárosban.

## Lehet Budapestre táviratozni.

(Négy helyen cenzurázzák a táviratokat.)

CLUJ (Kolozsvár.) A Magyarországgal nemrég megindult és legutóbb már közvetlen vezetékkel megindított távirati forgalmat a sztrájk következtében tudvalevőleg hamarosan megszüntették. Azok az okok, amelyek a kormányt a tilalom elrendelésére indították, azóta megszűntek és így a posta bucuresti vezérigazgatósága most a megszakított távirati összeköttetés újrafelvételét rendelte el. A nagyfotossági intézkedésről Ille Miklós dr. posta és távirat-igazgató a következő felvilágosítást adta:

— A magyar-román távirati összeköttetést, a melynek technikaiilag semmi akadálya nem volt, abban a percben meg lehetett volna indítani, mihielyt az összeköttetésre vonatkozó tilalmat a belügyi államtitkárság feloldja. Ez úgy látszik — megtörtént, mert a posta kolozsvári kerületi igazgatóságához a bucuresti központi vezérigazgatóságtól ma távirati rendelkezés érkezett, a mely arról szól, hogy a távirati forgalom Románia és Magyaror-

szág közt újból megindul. A rendelkezésnek azonban egy korlátozása is van. Az, hogy a magán-táviratok cenzura alá esnek. Négy ilyen cenzurahivatalt állítottak fel: Bucurestiben, Aradon, Nagyváradon és Temesváron. Ennek következménye természetesen az, hogy most itt nem dolgozunk közvetlenül, hanem a felvett távirati anyagot Nagyváradnak és Aradnak adjuk át.

*Bulzán Ávrám*, az aradi postafőnök ez ügyben a következőket mondta az *Aradi Közlöny* munkatársának:

— A rendelet megérkezett Aradra is. A forgalom felvételére azonban be kell várni, amíg Magyarországon rendbe hozzák a vonalakat. Bucurestiből szikratáv irat ment Budapestre, mely a forgalom újra való felvételét közli, de eddig még Budapest nem jelentkezett, ugyilátszik megrongálódtak a vonalak. A rendszeres forgalom felvételéről lapok útján értesíteni fogom a közönséget.

## Szabad királyválasztás Magyarországon.

BÉCS. A Budapesten megjelent Szózat jelentése szerint Kovács István volt államtitkár folytatja a legitimisták elleni akcióját. A nemzetgyűlés legutóbbi ülésén ívet köröztetett, amelyet azok a képviselők írtak alá, akik a szabad királyválasztás hívei és erre vonatkozó törvényt követelnek. Az ívet igen sok képviselő írta alá. Az aláírók között van Rubinek Gyula kereskedelmi miniszter, nagyatádi Szabó István földművelésügyi miniszter és Ferdinándi Béla igazságügyminiszter is. Az ívet körülbelül 80 képviselő írta alá. Így a nemzetgyűlés többsége a szabad királyválasztás alapján áll.

## Szörmeárak Bécsben.

Bécsben ma valódi prémeket nem igen lehet látni. Változtak az idők, a prémek, az emberek. Hadi a közönség és hadiak a prémek csak az árak rémek. A tizenötödik koronás sziliskin utánzat köpenyre rá sem néznek. A figyelem a nyolcvanezer koronás vakondköpenynél kezdődik. A száznyolcvanezer koronás nutria köpeny már szivesebben foglalkoznak a hölgyek. Egy persianer köpeny eszekegy-félmillió korona, pedig ez a nemesprémnek legolcsóbbja s a piacon egyetlen képviselt faja. A kékróka darabja 95 ezer korona és nagy kolendóságnak örvend. Teljesen eltűnt a csinosilla, szkunksz, hermelin, és biber pré-

## Lenin internálta a parasztokat.

BÉCS. Lenin kijelentette, hogy Oroszország élmezése olyan akadályokba ütközik, hogy kénytelenek lesznek a parasztokat, ha továbbra sem akarnak dolgozni, koncentrációs táborokba összegyűjteni és kényszermunkát végeztetni velük.

## Eladott ingatlanok.

Tóth Istvánné Kelemen Julia eladta a Nyul-utca 18 sz. házból az öt illeto fele részét (2250) leiert Csizmadia Istvánnak. Keresztes János eladta a Szél utca 8 sz. házból az öt illeto részt 5000 leiert Keresztes Péternének. Özv. Staitz Józsefné eladta a Bercsényi Miklós utca 41 sz. házat 2250 leiert es kikötményert Argyelán Katalinnak. Horvath József és neje eladtak a Lonkey-utca 20 sz. házat es telket 10.000 leiert Koválosik Dezső és nejének.

## A csók nem sértés.

Berlinből jelentik: Érdekes becsület sértési per foglalkoztatta a napokban az országos törvényszéket. A városi tanács 65 éves irodagazgatója, Dehmke Lajos állott vádlotként a bíróság előtt. A magánvádát Flebig Sándor irodaszolga képviselte. Az irodagazgatónak engedélye volt rá, hogy a városi tanács késő éjszakába nyúló ülésései után a hivatalos helyiségben aludjon. A magánvádoló eskü alatt kihallgatott 19 éves leányának vallomása szerint egy ilyen alkalommal, mikor ő az igazgatónak reggel a kávéját bevitte, az átölelte őt és megcsókolta. A bíróság az irodagazgatót 50 márka bírságra ítélte. Ez ellen egy vádlott, mint a magánvádoló felebbezték. A vádlott azt az álláspontot képviseli, hogyha egy tisztos öregember egy fiatal leányt megcsókol, az nem sértés. Viszont a magánvád szerint az irodagazgató egy segédhivatali tisztviselőt és egy telefonoshölgyet is akarattuk ellenére csókolt meg. A tárgyalás hallgatóságában akadtak egyes rossznyelvűek, akik azt állították, hogy a kisaszszonyok éppen azért sérelmezték a csókot, mert azt egy 64 éves tisztos öregember adta.

— **HIRDETÉNY.** Arad város kezelése alatt álló alapítványoknak 1917. évre vonatkozó vagyommérlege a mai naptól számított 15 napra a városháza emeleti tanácstermében közszemlére tétetett. Az észrevételek ezen határidő alatt a városi tanácshoz címzett beadványokban megtehetők.

— **DECHANEL FELGYÓGYULT.** A „Matin” jelenti, hogy Dechanel a francia köztársaság elnöke, aki betegsége miatt az elnökségről lemondani kényszerült, teljesen felgyógyult.



AZ ARADI KÖZLÖNY

bekapcsolt telefonszáma 151.

mek. Még gallérokön sem lehet mutatót látni belőlük. Ezeknek az ára olyan horribilis, hogy csak a szerencéses valutájú átutazó idegenek és az antant komissziók Bécsben időző hölgy tagjai fizethetik meg.

## Weil Magda nagy sikere Bucurestiben.

Weil Magda, a kiváló hegedűművész néhány hét óta Bucurestiben tartózkodik, ahol három hangversenyen lép fel. Az első két fellépés november 3-ikán és 11-én volt meg. A bucuresti újságírók rendezték az első koncertet, a melyen a legkiválóbb művészek működtek közre. Mindnyájuk között a legnagyobb sikere Weil Magdának volt, akit tomboló lelkesedéssel ünnepelet Bucuresti legelőkelőbb közönsége. A hangversenyen megjelent a kormány több tagja és Goga Oktavián kultuszminiszter is, aki lelkes protektora Weil Magdának. Még fokozódott a siker november 11-én, amikor a bucurestii filharmonikusok koncertjén lépett fel a kiváló művésznő. A filharmonikusokat Georgescu dirigálta. November 14-ikén rendezte önálló hangversenyét Weil Magda és erre már szétkapkodták a jegyeket. A bucurestii sajtó a legmagasabb dicséret hangján méltatja művészi tehetségét és képességeit. Weil Magda rövid idő alatt becézett tagja lett a bucurestii előkelő társaságnak. A legutóbbi napok egyikén Cantacuzino hercegeknek volt vendégük.



# Apró hirdetések

## Levelezés.

SZÉP LAKÁSSAL és keresettel bíró iavakorabeli nő közös háztartásra lépne egy közebb, jobb iparossal. Leveléket „Kettecskén” jellegre a kiadóba kér. 4684

„ONALLO”, „Oazi Alom”, „Jó páros”, „Dáhlia”, „Barna fiu”, „Spi itueli”, „Otven éves”, „Boldog házasság” jellegű levelek Wallinger hirdetőjében átvehető. 9949

## Alkalmazás.

VÉGZETT ELEKTROTECHNIKUS, ki jelenleg egy városi villamos műnél 10 év óta vezető műszaki tisztviselő, állást óhajt cserélni hasonló, esetleg üzemvezetői vagy főszereplői minőségben. Mint hogy a malom vezetésben is jártas vagyok, malomhoz társnak is vállalkozom. Cim: Benzinger Péter Ds. 4654

MINDENNEMÜ kézimunkát, harisnyastoppolást és cigarettatöltést vállalom. Cim a kiadóban. 0013

MOSNI, VASALNI házakhoz ajánlkozom Strada Cosbuc (Wesselenyi-utca) 20a) ajtó 3. 4656

KÉT JOERKÖLCSÜ fiu tanulónak azonnal felvétetik, Brádon Cutean János fűszer, vas, üveg, porcellán, rövid és diszmiáru kereskedésében. 4662

HÁZMESTERNEK ajánlkozok gyermekteleu házaspár. Férfi szerelő. Cim: Wallinger hirdetőjében. 9948

PRÓBAKISASSZONY, karcsu, magas fermetű, azonnal felvétetik. Cim a kiadóban. 4672

FIATAL bejárónó felvétetik Piata Avram Iancu (Szabadság-tér) 9. II. emelet ajtó 8. 10320

IV. KÖZPISKOLÁT végzett intelligens fiu bármilyen jobb állást elfoglalna helyben vagy vidéken. Gimiket a kiadóba kérem leadni. 4682

## Vétel és eladás.

VASESZTERGAPADOK, négy darab; mo dern vasesztergapad, egy gyalupad, egy Shaping és egy Universal marógép eladó. Friedrich Testvérek Temesvár. 4521

ELFOGADHATÓ ÁRON ELADÓK. Ehéd lő, nappali, háló, uriszoba, konyha, háztartási cikkek, prém, ruhanemű és orvosi műszerek, elköltözés miatt délután 2-4-ig Strada Popa, (Ferdinánd-utca) 7. 4616

ELADÓ alig használt gyermekkosci. Strada Popescu (Edelspacher-utca) 22. 4634

ANTIK PORCELLANT, butort, szőnyeget, festményeket, ékszeri vesz Salon Artistique. Boulevardul. Regina. Mária (Andrássy-tér) 21. 10351

KÖNYVTÁRAKAT, hangjegyeket, festményeket és bélyeggyűjteményeket vesz Kerpel könyvkereskedés. 924

HÁROM DARAB vasroló eladó Calea Saguna (Varjassy Lajos-utca) 220. 4657

RÓKA BOA (sarki róka) teljesen használatlan eladó. Megtekinthető Calca Andrei Saguna (Varjassy Lajos-utca) 104. 4658

JÓKARBAN levő gyermekkosci eladó Strada Hotoran (Erzsébet-utca) 9. Faragó. 4659

NŐI ÉS FÉRFI téli kabát, vadonatui, 38-as magas női cipő eladó. Neuman-palota II. em. 18. sz. fölépülő, délelőtti 10-12-ig. 4660

EGY KANAPÉ, négy karosszék és egy kerek diván eladó Strada Consistoriului (Batthyányi-utca) 34b) szám alatt. 4655

LÁBZSÁKOK jutányosan eladók, kölcsönbe is, Schächternél. Árpád-tér 5. 4678

KÉT HASZNALT NYERGET KERESK. Cim a kiadóban. 4671

# Felhívás!

Ertesitem a t. helybeli és vidéki közönséget, hogy Hunyadi-utca 1. szám alatti férfi szabó üzletemben jóminőségű hozzávalóval, **460 leleért** készítek divatszabásu férfi öltönyöket. 4669

Szíves pártfogást kér

**Gavriile Deutsch**  
férfi szabó.

# Értesítés!

A n. é. hölgyközönség szíves tudomására adom, hogy nyári tanólyamom befejezést nyert. Egy **évi 15-től** kezdve újabb hat hónapos női ruhaszabászati és készítési tanólyamot nyitok, melyre beiratkozni már most lehet.

Női ruhák, kosztümök és pongyolák készítését a legújabb divat szerint jutányos árárt vállalom. Szíves pártfogást kér.

9849 **Balogh Julia,**  
Kölesey-utca 1., balra.

# AMATEUR ÉS MŰTERMILEMEZEK

ives papírok, sulfit, fixáló stb. vegyszerek, ives vázsonkartonok

érkeztek és az eddiginél jóval jutányosabb áron kaphatók: 4697

**H. BLOCH** fotóalkotó gyári raktárában. Sürgönyeim: **BLOCH, ARAD.**

Jól berendezett **lakatosműhely** eladó. **Csillag Géza** Strada Bratianu (Weitzer János-utca) 18. Főpostával szemben. 4677

Naponta frissen vágott szárazon koppasztott **hizlalt baromfi** kapható: 4466

**Rosenberger és Társa cég**nél Helm Domokos-utca 2. sz. telepen és Piata Avram Iancu (Szabadság-tér) sátrában.

# Magánház,

elfoglalható urilakással, belvárosban olcsón eladó. Értekezni:

**SZALAI ügyvéd**nél, Bulev. Reg. Ferdinánd (József főherceg-ut) 18. 4664

# Konyhaberendezések

szép kivitelben, valamint mindennemű egyéb butorok dus választékban raktáron. Ugy egyes darabok, mint teljes berendezések, mérsékelt áron kaphatók. Viszonteladókna érdekvezmény. **CZIRKÁL, Arad, Bul. Reg. Ferdinánd (Boros Béni-tér) 7. 4288**

Van szerencsénk a nagyérdemű közönség szíves tudomására adni, hogy **Cseh-Szlovakiából és Bécsből** nagymennyiségű **bőkebell** érkeztek, melyeket meglepő olcsó árárt tudunk nagybecsű vevőink rendelkezésére bocsájtani — Együttel értesítjük a férfi ruhakereskedő szakársainkat, hogy **nagyban eladást gyári áron** eszközünk. Kiváló tisztelttel!

# férfi-, fiu- és gyermekruhák

**SZANTO MOR és TARSA (Szinház épület.)**

Két modern **látható írásu írógép** jutányos árárt eladó. Cim: Wallinger hirdetőjében. **Lázár-utca. 9949**

Fodrozott szalonneukoresomagoló selyempapíros nyolcféle színben bármily mennyiségben megrendelhető: **H. BLOCH** papírüzletében, ARAD.

# Köhögés,

vagy rakodtság ellen **Elwe pemetefucukorka** legjobb. Kapható mindenütt. 10041

**EXPRESS** kelme festő és vegytisztító gyár Str. Eminescu 2, (Deák F.-a) az udvarban. **24** óra alatt fest, tisztít a legjobb minőségű anyagokkal felsőeség teljes kivitelben. 9945

Gyásmunkák azonnal elkészülnek.

# Modern üzleti berendezés

igen alkalmas gyógyszerár, drogueria, ékszerész és divatárüzleteknek 14 fm. hosszúsú, osigán szaladó üvegtáblákkal, üveg pulttal, tükrök, két nagy üvegezett dióta üzleti szekrény négy üveg ajtóval, teljesen jó karban levő „National” cassa és több másféle üzleti berendezési tárgyak együttesen, vagy külön-külön, **olcsó árában eladó** 4667

# Komlós si Muzsajnál

Bohus-palota városi színházzal szemben

# „Product“

gabona-őrlemény és terményüzlet

Timisoara: Bulev. Berthelot (Kossuth Lajos-utca) 4. Sürgönyeim: Por, Kossuth-utca négy. Ajánl kitűnő minőségben.

# fejleszkáposztát, burgonyát, zöldséget

azonnal szállításké, esukott waggonokban szalmával burkolva. 4688

HASZNALT épületia több kőbátter, egy szabad tűzhely eladó. Stj. Teodor Ceantea (Pöltenberg-utca) 9. 9948

ELADÓ egy 21-os henger, egy 18-as henger, két pár 36-os kő, egy Radiószita és egy cildmer szita. Értekezni Erdővédnél, Ökrös, Biharm. 4664

KÉZIMUNKA, függöny, kettő ablakra, hozzátartozó ágyterítőkkel és hatszemélyes ebédlő-készlet eladó. Cim: Wallinger hirdetőjében Lázár-utca. 9948

COMPLETT EBÉDLŐ-BERENDEZÉS, függönyökkel, kifogástalan állapotban eladó. Cim a kiadóhivatalban. 4666

GAZ TAKAREKTÜZHELY két kőbátterekkel, két süpövel eladó. Török Ignác-utca 1b) I. em. 4670

PURDOKAD, káposztás hordó csavarral, divány, vaskályha eladó Bulev. Dragalina (Apponyi-körut) 7. ajtó 5. 4686

TÉLI KABÁT, alig használt, új vállkendő eladó Strada Consistoriului (Batthyányi-utca) 29. Wolff. 4688

## Ingatlan.

ELADÓ egy modern adómentes, két szobás ház, elfoglalható lakással, a vasut közelében, Mozdony-utca 8. sz. 4567

ELADÓ magánház elfoglalható lakással, kerttel és istállóval Strada Popescu (Edelspacher-utca) 22. 4638

KÉT EMELETES BÉRHAZ a város leg szebb helyén eladó. Cim a kiadóhivatalban. Értekezni 2-3 órákor 4663

STRADA COGALNICEANU (Mikes Kelemen-utca 30. számú ház 459 □-öt) kerttel, istállóval eladó. 4679

## Lakás.

BUTOROZOTT szobát teljes ellátással keres titkár. Cim: Wallinger hirdetőjében Lázár-utca. 9946

## Oktatás.

ALSÓBB OSZTÁLYU gimnáziumi tanuló mellé instruktornak ajánlkozom. Cim a kiadóban. 4683

## Uzletek.

HUSZ ÉV ÓTA főmálló, jóforgalmu üzletüzlet eladó. Bővebbet a kiadóban. 4668

JÓFORGALMU vendéglő eladó. Bővebbet a kiadóban. 4781

## Különféle.

BELVÁROS KÖZPONTJÁBAN urilakás magánház nagy udvarral eladó, ugyanott egy hármás Wertheim-kassa eladó. Cim: Kfejn. Est hírlaprodájában. 10320

FUVAROZÁS helyben és vidékre olcsón vállaltatik Purgly L.-utca 118. 4640

MEGNYÍLT a modern husfűstölde Stj. Alexandru Gavra (Csernovits Péter-utca) 26. 4666

# Kalapok festését, tisztítását és formálását

gyorsan eszközölöm. Nagy raktár lőrés és gyermek-kalapokban. Deposít de Palaril, Bul. Reg. Mária (Andrássy-t) 3.

# Tüzifa

waggonokként és tankként apróra és hához szállítva olcsó árában kapható az

Aradi Kereskedelmi és Arufor-

galmi Részvénytársaságnál

Aradi Ipar- és Népbank helyiségben